

## [Text]

**Mr. Hallsworth:** Certainly.

**Mr. Turner (London East):** You had better check.

**Mr. Hallsworth:** I beg your pardon, I am responsible for the employment at the Talbotville plant.

**Mr. Turner (London East):** You had better check. Will they hire a man of 40 or 45?

**Mr. Hallsworth:** If he has skills, if he has the ability to do the job.

**Mr. Turner (London East):** Suppose he has no skills and just wants to sweep the floor. Will you hire him?

**Mr. Hallsworth:** It depends if he is the best applicant that comes along.

**Mr. Turner (London East):** There are men 35, 40, 45 who have worked for a company 20 or 25 years and when technological change moves in they are out on the street. We try to retrain them but other companies will not hire them because they do not fit into the pension scheme.

**Mr. Hallsworth:** I am sorry, but I do not understand how that . . .

**Mr. Turner (London East):** I am asking what you do with these employees who are put out on the street because of technological change.

**Mr. Hallsworth:** Why is that man any different than the man who is laid off as a result of a reduction in the marketplace for a company's goods?

**Mr. Turner (London East):** Would the Ford Company hire a man of 45 or 50?

**Mr. Hallsworth:** I do not know; it depends on the man.

**Mr. Turner (London East):** You are the man in charge of industrial relations.

**Mr. Hallsworth:** I would have to know about the man and the job he is being hired for. If you are asking me if we discriminate against a man on the basis of age, religion, origin, or anything like that, we do not.

**Mr. Turner (London East):** I had a call two weeks ago from a man who was turned down at Talbotville because he was 35 and too old.

**Mr. Hallsworth:** I possibly could name half a dozen at age 18 who could tell you the same thing.

**Mr. Turner (London East):** I am asking what you do with these people at 35, 40, 45 or 50? Do we put them on welfare and let the taxpayers keep them, or do we try to fit them into some industry.

**Mr. Hamilton:** We are not saying there may not be problems; what we are concerned about is what the format is for discussions to solve the problem. We just do not think there is any greater validity to the problem being discussed midterm as a means of delaying the technological change.

## [Interpretation]

**M. Hallsworth:** Certainement.

**M. Turner (London-Est):** Je n'en suis pas si sûr.

**M. Hallsworth:** Je vous demande bien pardon, c'est moi qui suis chargé de l'embauche à l'usine de Talbotville.

**M. Turner (London-Est):** Je vous répète que j'en doute. Embauche-t-on une personne de 40 ou 45 ans?

**M. Hallsworth:** Si elle a la compétence voulue, oui.

**M. Turner (London-Est):** Et si elle n'a pas de compétence officielle, si elle se propose simplement pour balayer les planchers, allez-vous l'embaucher?

**M. Hallsworth:** On l'engagera si elle est la plus apte à faire le travail.

**M. Turner (London-Est):** Il y a des gens de 35, 40, 45 ans qui ont 20 ou 25 années de service pour une société et se retrouvent à la rue par suite d'un changement technologique. On essaie de leur donner une nouvelle formation, mais ils ne parviennent pas à trouver d'emploi parce que les sociétés ne désirent pas les intégrer à leur régime de pension . . .

**M. Hallsworth:** Je regrette mais je ne vois pas où vous voulez en venir.

**M. Turner (London-Est):** Je vous demande ce qu'il advient de vos employés lorsqu'il se retrouvent à la rue, par suite d'un changement technologique?

**M. Hallsworth:** Pourquoi leur cas est-il différent de ceux qui perdent leur emploi parce que la compagnie ne parvient plus à vendre ses produits?

**M. Turner (London-Est):** La compagnie Ford engagerait-elle un homme de 45 ou de 50 ans?

**M. Hallsworth:** Je ne sais pas; tout dépend de sa compétence.

**M. Turner (London-Est):** Vous êtes chargé des relations industrielles, n'est-ce pas?

**M. Hallsworth:** Tout dépend de la compétence de celui qui fait la demande ainsi que du poste offert. Nous ne faisons pas de distinction injuste sur la base de l'âge, de la religion, de l'origine ou de quoi que ce soit, si c'est ce que vous voulez savoir.

**M. Turner (London-Est):** Il y a deux semaines j'ai reçu un appel de quelqu'un qui s'était vu refuser un emploi à l'usine de Talbotville parce qu'il avait 35 ans et était considéré comme trop âgé.

**M. Hallsworth:** Je pourrais vous citer une demi-douzaine de cas de jeunes gens âgés de 18 ans qui ont été refusés de la même façon.

**M. Turner (London-Est):** Je demande simplement quelles mesures vous entendez prendre à l'égard des personnes qui ont 35, 40 ou 45 ou 50 ans. N'ont-elles d'autres recours que de demander l'assistance sociale ou avez-vous un programme à leur intention dans votre industrie?

**M. Hamilton:** Nous ne prétendons pas qu'il n'y a pas de problème? Nous mettons simplement en doute le cadre dans lequel les discussions qui doivent régler le problème doivent se dérouler. Nous ne croyons pas qu'il soit avantageux pour quiconque d'essayer de résoudre le problème à moitié, quitte à retarder l'application du changement technologique.